# ROZHODNUTIE KOMISIE

## z 20. februára 2009,

## ktorým sa mení a dopĺňa príloha II k rozhodnutiu Rady 79/542/EHS, pokiaľ ide o údaje týkajúce sa Botswany na zozname tretích krajín a ich častí, z ktorých je povolený dovoz určitých druhov čerstvého mäsa do Spoločenstva

*[oznámené pod číslom K(2009) 1031]*

**(Text s významom pre EHP)**

(2009/151/ES)

KOMISIA EURÓPSKYCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na smernicu Rady 2002/99/ES zo 16. decembra 2002 ustanovujúcu pravidlá pre zdravie zvierat, ktorými sa riadi produkcia, spracovanie, distribúcia a uvádzanie produktov živočíšneho pôvodu určených na ľudskú spotrebu na trh [1], a najmä na úvodnú vetu jej článku 8, článok 8 bod 1 prvý pododsek a článok 8 bod 4,

keďže:

(1) Rozhodnutím Rady 79/542/EHS z 21. decembra 1976, ktorým sa stanovuje zoznam tretích krajín alebo ich častí a ktorým sa ustanovujú podmienky týkajúce sa zdravia zvierat a zdravotnej bezpečnosti a veterinárneho osvedčovania v súvislosti s dovozom určitých živých zvierat a ich čerstvého mäsa do Spoločenstva [2], sa ustanovujú sanitárne podmienky pre dovoz živých zvierat, okrem zvierat čeľade koňovitých, a dovoz čerstvého mäsa z týchto zvierat vrátane čeľade koňovitých, ale s výnimkou mäsových prípravkov, do Spoločenstva.

(2) Rozhodnutím 79/542/EHS sa ustanovuje, že dovoz čerstvého mäsa určeného na ľudskú spotrebu je povolený iba v prípade, že takéto mäso pochádza z územia tretej krajiny alebo jej časti uvedenej v časti 1 prílohy II k uvedenému rozhodnutiu a čerstvé mäso spĺňa požiadavky stanovené v príslušnom veterinárnom osvedčení pre uvedené mäso v súlade so vzormi uvedenými v časti 2 uvedenej prílohy s ohľadom na špecifické podmienky alebo dodatočné záruky požadované pre takéto mäso.

(3) Botswana je uvedená v časti 1 prílohy II k rozhodnutiu 79/542/EHS a bola rozdelená na rôzne územia, a to najmä vzhľadom na ich veterinárny status. Z týchto území je povolený vývoz vykosteného a vyzretého čerstvého mäsa z domáceho hovädzieho dobytka, domácich oviec a kôz a určitých chovaných a voľne žijúcich nedomestikovaných zvierat (ďalej len „čerstvé mäso“) do Spoločenstva.

(4) Dňa 20. októbra 2008 vzniklo podozrenie na výskyt ohniska slintačky a krívačky v chove nachádzajúcom sa v okrese Ghanzi, ktorý patrí do zóny kontroly chorôb zvierat 12 v Botswane. Okamžite po potvrdení výskytu ohniska príslušný orgán Botswany pozastavil vývoz čerstvého mäsa do Spoločenstva z územia celej krajiny.

(5) Vzhľadom na tieto okolnosti už nebol povolený dovoz čerstvého mäsa zo zóny kontroly chorôb zvierat 12 v Botswane podľa rozhodnutia 79/542/ES zmeneného a doplneného rozhodnutím Komisie 2009/4/ES [3].

(6) Vzhľadom na to, že príslušné orgány Botswany teraz predložili dostatočné záruky v súvislosti s opatreniami zavedenými na účely kontroly šírenia choroby, ktoré boli účinné pri eradikácii nákazy slintačky a krívačky, je vhodné obnoviť zónu kontroly chorôb zvierat 12, a tým opätovne povoliť z tejto zóny dovoz čerstvého mäsa do Spoločenstva.

(7) Časť 1 prílohy II k rozhodnutiu 79/542/EHS by sa preto mala zodpovedajúcim spôsobom zmeniť a doplniť.

(8) Opatrenia stanovené v tomto rozhodnutí sú v súlade so stanoviskom Stáleho výboru pre potravinový reťazec a zdravie zvierat,

[1] Ú. v. EÚ L 18, 23.1.2003, s. 11.
[2] Ú. v. ES L 146, 14.6.1979, s. 15.
[3] Ú. v. EÚ L 2, 6.1.2009, s. 11.

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

*Článok 1*

Časť 1 prílohy II k rozhodnutiu 79/542/EHS sa nahrádza znením prílohy k tomuto rozhodnutiu.

*Článok 2*

Toto rozhodnutie sa uplatňuje od 1. februára 2009.

*Článok 3*

Toto rozhodnutie je určené členským štátom.

V Bruseli 20. februára 2009

*Za Komisiu*
Androulla VASSILIOU
*členka Komisie*

*PRÍLOHA*

„ČASŤ 1

**Zoznam tretích krajín alebo ich častí** (*)

| Štát | Kód územia | Popis územia | Veterinárne osvedčenie | | Špecifické podmienky | Dátum ukončenia (1) | Dátum začatia (2) |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | Vzor(-y) | DZ | | | |
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 |
| AL – Albánsko | AL-0 | celá krajina | — | | | | |
| AR – Argentína | AR-0 | celá krajina | EQU | | | | |
| | AR-1 | provincie: Buenos Aires, Catamarca, Corrientes (okrem departmentov Berón de Astrada, Capital, Empedrado, General Paz, Itati, Mbucuruyá, San Cosme a San Luís del Palmar) Entre Ríos, La Rioja, Mendoza, Misiones, časť provincie Neuquén (okrem územia zahrnutého v AR-4), časť provincie Río Negro (okrem územia zahrnutého v AR-4), San Juan, San Luis, Santa Fe, Tucuman, Cordoba, La Pampa, Santiago del Estero, Chaco Formosa, Jujuy a Salta, okrem nárazníkovej zóny širokej 25 km od hranice s Bolíviou a Paraguajom, ktorá sa tiahne od okresu Santa Catalina v provincii Jujuy k okresu Laishi v provincii Formosa | BOV | A | 1 | | 18. marca 2005 |
| | | | RUF | A | 1 | | 1. decembra 2007 |
| | AR-2 | Chubut, Santa Cruz and Tierra del Fuego | BOV, OVI, RUW, RUF | | | | 1. marca 2002 |
| | AR-3 | Corrientes: departmenty Berón de Astrada, Capital, Empedrado, General Paz, Itati, Mbucuruyá, San Cosme a San Luís del Palmar | BOV<br>RUF | A | 1 | | 1. decembra 2007 |
| | AR-4 | časť Río Negro (okrem: v Avellanede – zóna severne od provinčnej cesty 7 a východne od provinčnej cesty 250, v Conesa – zóna východne od provinčnej cesty 2, v El Cuy – zóna severne od provinčnej cesty 7 od jej križovatky s provinčnou cestou 66 k hranici so správnym územím Avellaneda a v San Antonio – zóna východne od provinčných ciest 250 a 2) časť provincie Neuquén (okrem týchto oblastí: v Confluencia – zóna východne od provinčnej cesty 17 a v Picun Leuf – zóna východne od provinčnej cesty 17) | BOV, OVI, RUW, RUF | | | | 1. augusta 2008 |
| AU – Austrália | AU-0 | celá krajina | BOV, OVI, POR, EQU, RUF, RUW, SUF, SUW | | | | |
| BA – Bosna Hercegovina | BA-0 | celá krajina | — | | | | |
| BH – Bahrajn | BH-0 | celá krajina | — | | | | |

| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| BR – Brazília | BR-0 | celá krajina | EQU | | | | |
| | BR-1 | štát Minas Gerais štát Espírito Santo štát Goiás štát Mato Grosso štát Rio Grande Do Sul, štát Mato Grosso Do Sul (okrem určenej zóny pod prísnym dozorom 15 km od vonkajších hraníc samosprávnych obcí Porto Mutinho, Caracol, Bela Vista, Antônio João, Ponta Porã, Aral Moreira, Coronel Sapucaia, Paranhos, Sete Quedas, Japora' a Mundo Novo a určenej zóny pod prísnym dozorom v samosprávnych obciach Corumbá a Ladário). | BOV | A a H | 1 | | 1. decembra 2008 |
| | BR-2 | štát Santa Catarina | BOV | A a H | 1 | | 31. januára 2008 |
| | BR-3 | štáty Paraná a São Paulo | BOV | A a H | 1 | | 1. augusta 2008 |
| BW – Botswana | BW-0 | celá krajina | EQU, EQW | | | | |
| | BW-1 | zóny kontroly chorôb zvierat 3c, 4b, 5, 6, 8, 9 a 18 | BOV, OVI, RUF, RUW | F | 1 | | 1. decembra 2007 |
| | BW-2 | zóny kontroly chorôb zvierat 10, 11, 13, a 14 | BOV, OVI, RUF, RUW | F | 1 | | 7. marca 2002 |
| | BW-3 | zóna kontroly chorôb zvierat 12 | BOV, OVI, RUF, RUW | F | 1 | 20.októb-ra 2008 | 20. januára 2009 |
| BY – Bielorusko | BY-0 | celá krajina | — | | | | |
| BZ – Belize | BZ-0 | celá krajina | BOV, EQU | | | | |
| CA – Kanada | CA-0 | celá krajina | BOV, OVI, POR, EQU, SUF, SUW RUF, RUW | G | | | |
| CH – Švajčiarsko | CH-0 | celá krajina | * | | | | |
| CL – Čile | CL-0 | celá krajina | BOV, OVI, POR, EQU, RUF, RUW, SUF | | | | |
| KN – Čína | CN-0 | celá krajina | — | | | | |
| CO – Kolumbia | CO-0 | celá krajina | EQU | | | | |
| CR – Kostarika | CR-0 | celá krajina | BOV, EQU | | | | |
| CU – Kuba | CU-0 | celá krajina | BOV, EQU | | | | |

| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| DZ – Alžírsko | DZ-0 | celá krajina | — | | | | |
| ET – Etiópia | ET-0 | celá krajina | — | | | | |
| FK – Falklandy | FK-0 | celá krajina | BOV, OVI, EQU | | | | |
| GL – Grónsko | GL-0 | celá krajina | BOV, OVI, EQU, RUF, RUW | | | | |
| GT – Guatemala | GT-0 | celá krajina | BOV, EQU | | | | |
| HK – Hongkong | HK-0 | celá krajina | — | | | | |
| HN – Honduras | HN-0 | celá krajina | BOV, EQU | | | | |
| HR – Chorvátsko | HR-0 | celá krajina | BOV, OVI, EQU, RUF, RUW | | | | |
| IL – Izrael | IL-0 | celá krajina | — | | | | |
| IN – India | IN-0 | celá krajina | — | | | | |
| IS – Island | IS-0 | celá krajina | BOV, OVI, EQU, RUF, RUW | | | | |
| KE – Keňa | KE-0 | celá krajina | — | | | | |
| MA – Maroko | MA-0 | celá krajina | EQU | | | | |
| ME – Čierna Hora | ME-0 | celá krajina | BOV, OVI, EQU | | | | |
| MG – Madagaskar | MG-0 | celá krajina | — | | | | |
| MK – Bývalá juhoslovanská republika Macedónsko (3) | MK-0 | celá krajina | OVI, EQU | | | | |
| MU – Maurícius | MU-0 | celá krajina | — | | | | |
| MX – Mexiko | MX-0 | celá krajina | BOV, EQU | | | | |
| NA – Namíbia | NA-0 | celá krajina | EQU, EQW | | | | |
| | NA-1 | územie južne od kordónového ohradenia, ktoré sa tiahne od Palgrave Point na západe po Gam na východe | BOV, OVI, RUF, RUW | F | 1 | | |
| NC – Nová Kaledónia | NC-0 | celá krajina | BOV, RUF, RUW | | | | |
| NI – Nikaragua | NI-0 | celá krajina | — | | | | |

| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| NZ – Nový Zéland | NZ-0 | celá krajina | BOV, OVI, POR, EQU, RUF, RUW, SUF, SUW | | | | |
| PA – Panama | PA-0 | celá krajina | BOV, EQU | | | | |
| PY – Paraguaj | PY-0 | celá krajina | EQU | | | | |
| | PY-1 | celá krajina okrem určenej zóny pod prísnym dozorom 15 km od vonkajších hraníc | BOV | A | 1 | | 1. augusta 2008 |
| RS – Srbsko [4] | RS-0 | celá krajina | BOV, OVI, EQU | | | | |
| RU – Ruská federácia | RU-0 | celá krajina | — | | | | |
| | RU-1 | Murmanský región, Jamalskonenecký autonómny okruh | RUF | | | | |
| SV – El Salvádor | SV-0 | celá krajina | — | | | | |
| SZ – Svazijsko | SZ-0 | celá krajina | EQU, EQW | | | | |
| | SZ-1 | oblasť západne od ‚červenej línie', ktorá sa tiahne severne od rieky Usutu po hranicu s Južnou Afrikou západne od Nkalashane | BOV, RUF, RUW | F | 1 | | |
| | SZ-2 | oblasti veterinárneho dozoru a kontroly vakcinácie proti slintačke a krívačke podľa právneho predpisu uverejneného v právnom oznámení č. 51 z roku 2001 | BOV, RUF, RUW | F | 1 | | 4. augusta 2003 |
| TH – Thajsko | TH-0 | celá krajina | — | | | | |
| TN – Tunisko | TN-0 | celá krajina | — | | | | |
| TR – Turecko | TR-0 | celá krajina | — | | | | |
| | TR-1 | provincie Amasya, Ankara, Aydin, Balikesir, Bursa, Cankiri, Corum, Denizli, Izmir, Kastamonu, Kutahya, Manisa, Usak, Yozgat a Kirikkale | EQU | | | | |
| UA – Ukrajina | UA-0 | celá krajina | — | | | | |
| US – Spojené štáty | US-0 | celá krajina | BOV, OVI, POR, EQU, SUF, SUW, RUF, RUW | G | | | |
| UY – Uruguaj | UY-0 | celá krajina | EQU | | | | |
| | | | BOV | A | 1 | | 1. novembra 2001 |
| | | | OVI | A | 1 | | |

| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ZA – Južná Afrika | ZA-0 | celá krajina | EQU, EQW | | | | |
| | ZA-1 | územie celej krajiny okrem:<br>— časti oblasti kontroly slintačky a krívačky, ktorá sa nachádza vo veterinárnych regiónoch Mpumalanga a v Severných provinciách, v okrese Ingwavuma veterinárneho regiónu Natal a v hraničnej oblasti s Botswanou východne od 28° zemepisnej dĺžky a<br>— okresu Camperdown v provincii KwaZuluNatal | BOV, OVI, RUF, RUW | F | 1 | | |
| ZW – Zimbabwe | ZW-0 | celá krajina | — | | | | |

(*) Bez toho, aby boli dotknuté špecifické požiadavky osvedčovania uvedené v dohodách Spoločenstva s tretími krajinami.

([1]) Mäso zo zvierat, ktoré boli zabité v deň uvedený v stĺpci 7 alebo pred týmto dňom, môže byť dovezené do Spoločenstva do 90 dní od tohto dátumu. Zásielky na otvorenom mori môžu byť dovezené do Spoločenstva, ak im bolo vydané osvedčenie pred dátumom uvedeným v stĺpci 7, a to do 40 dní od tohto dátumu. (Poznámka: ak v stĺpci 7 nie je žiadny dátum, znamená to, že neexistujú žiadne časové obmedzenia).

([2]) Iba mäso zo zvierat, ktoré boli zabité v deň uvedený v stĺpci 8 alebo po tomto dni, môže byť dovezené do Spoločenstva (ak v stĺpci 8 nie je žiadny dátum, znamená to, že neexistujú žiadne časové obmedzenia).

([3]) Bývalá juhoslovanská republika Macedónsko; predbežný kód, ktorým nie je žiadnym spôsobom dotknuté konečné označenie krajiny. Jej označenie sa stanoví po ukončení rokovaní, ktoré v súčasnosti prebiehajú v súvislosti s touto otázkou v Organizácii Spojených národov.

([4]) Nezahŕňa Kosovo, tak ako je definované v rezolúcii Bezpečnostnej rady Organizácie Spojených národov 1244 z 10. júna 1999.

* = Osvedčenia v súlade s Dohodou medzi Európskym spoločenstvom a Švajčiarskou konfederáciou o obchode s poľnohospodárskymi produktmi (Ú. v. ES L 114, 30.4.2002, s. 132).

— = Nie je stanovené žiadne osvedčenie a dovoz čerstvého mäsa je zakázaný (okrem tých druhov, ktoré sú označené v riadku pre celú krajinu).

1 = obmedzenia v kategóriách:
Nie sú povolené žiadne droby (okrem hovädzej bránice a žuvacích svalov).“